

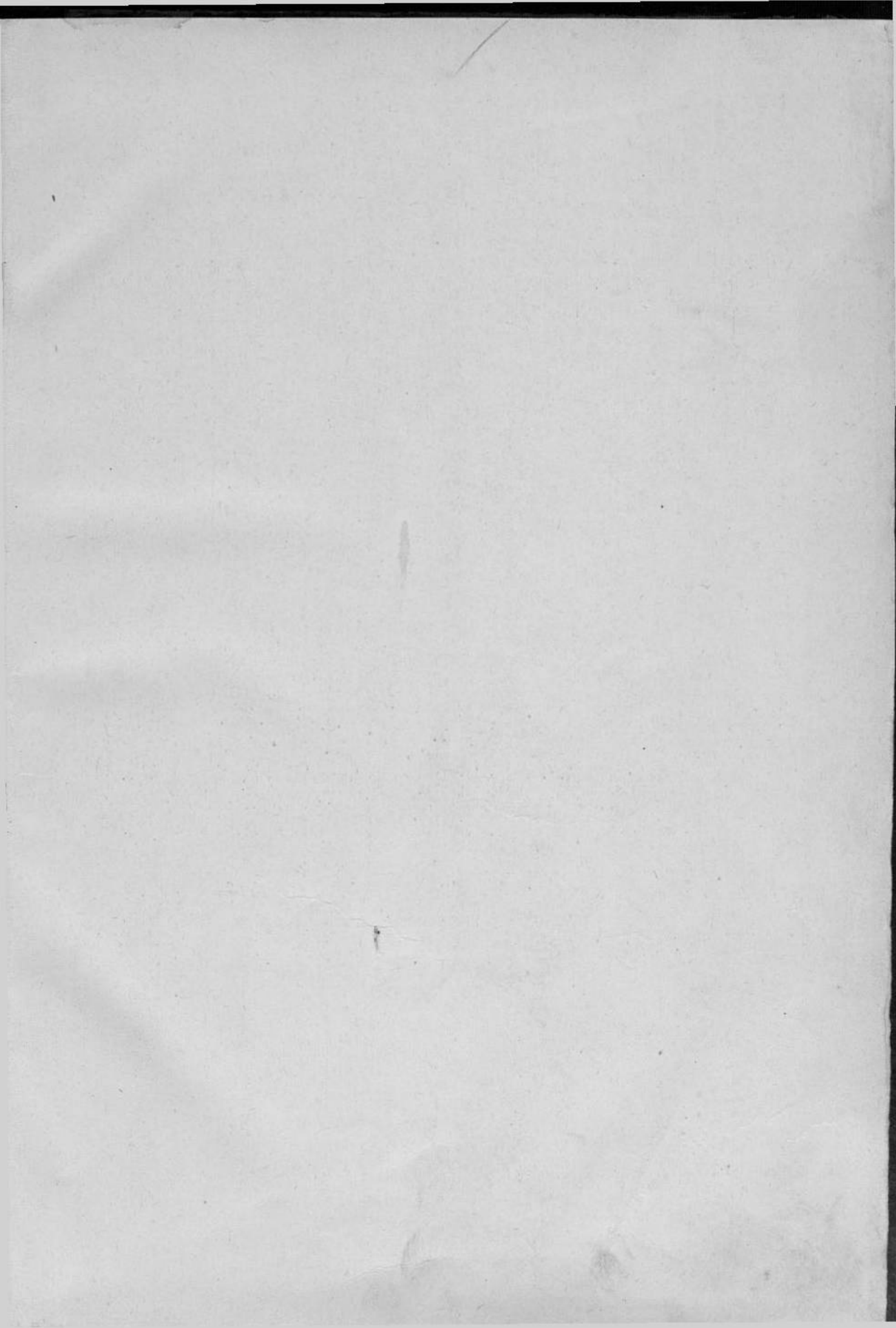


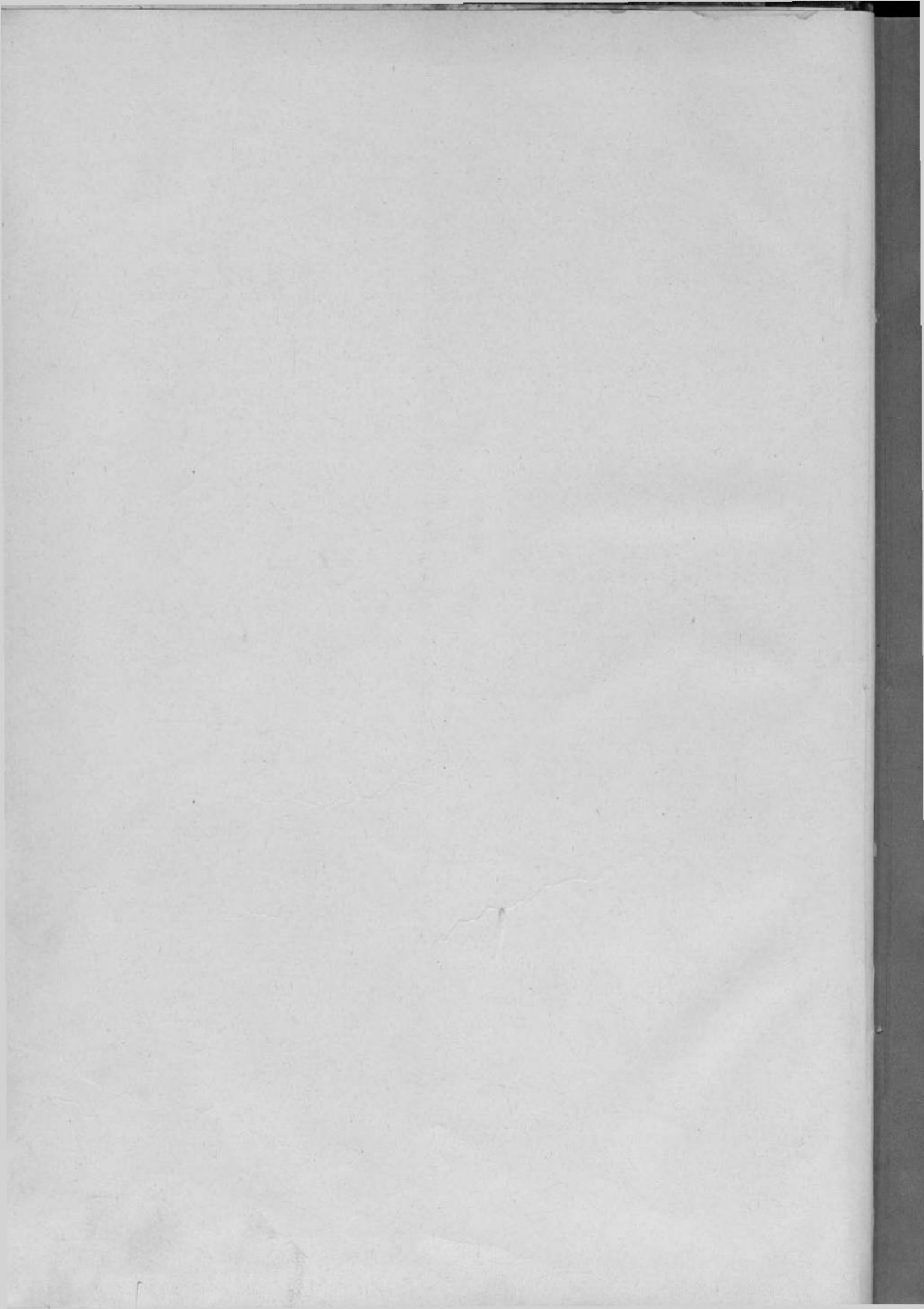
З. 20.  
III. 10.  
II. 8.  
№ 3. /10

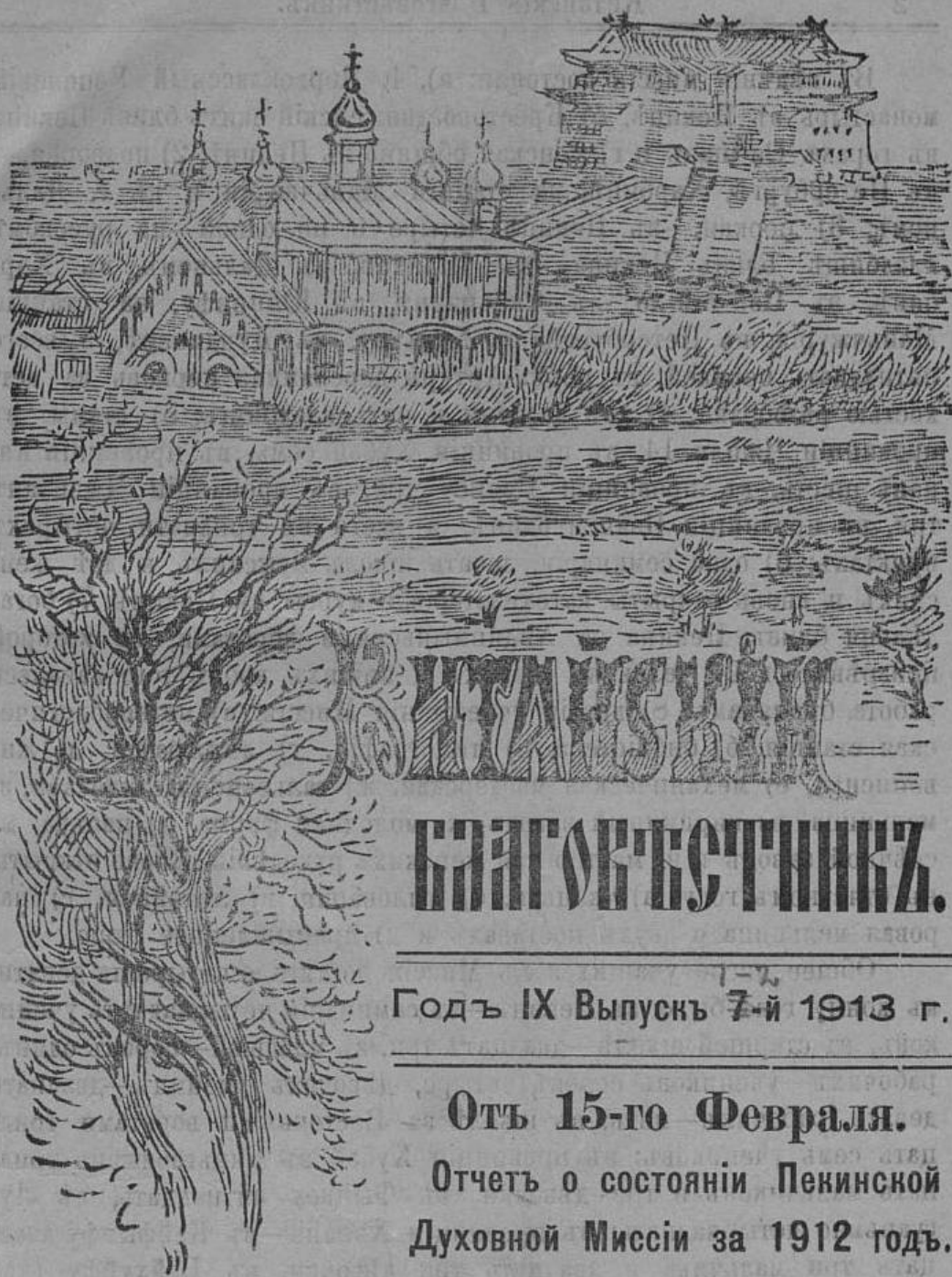
Всч. 1/2 ошибочно  
намерашан как всч. 7

6  
87









---

Годъ IX Выпускъ 7-й 1913 г.

---

Отъ 15-го Февраля.

Отчетъ о состояніи Пекинской  
Духовной Миссіи за 1912 годъ.

Къ концу отчетнаго года въ составѣ Миссіи находились: одинъ начальникъ Миссіи въ санѣ Епископа, два члена Миссіи въ санѣ Архимандрита, восемь іеромонаховъ, пять священниковъ, одинъ протодіаконъ, семь іеродіаконовъ, одинъ иподіаконъ, одинъ псаломщикъ, десять манатейныхъ монаховъ и шестнадцать послушниковъ; въ женской общинѣ при Миссіи состояли: двѣ манатейныхъ монахини, три рясофорныхъ, четыре послушницы и одна русская учительница,



Въ вѣдѣннй миссіи состояли: а), 1. Первокласный Успенскій монастырь въ Пекинѣ, б) Крестовоздвиженскій скитъ близъ Пекина въ горахъ Си-шань и г) женская община въ Пекинѣ; 2) подворья,— въ Петербургѣ, Харбинѣ, на станціи Маньчжурія и въ г. Дальнемъ; 3) церкви,—въ Пекинѣ четыре и по одной—на русскомъ кладбищѣ близъ Пекина, въ Шанхаѣ, въ Дальнемъ, въ Харбинѣ, въ Пэй-тай-хо, въ Тяньцзинѣ, въ Юнпинфу, на станціи Маньчжурія, въ Петербургѣ, въ Ханькоу, въ Дундинанѣ, а всего пятнадцать церквей; въ портѣ-Артурѣ деревянная церковь за ветхостью разобрана; 4) двѣ часовни и пять кладбищъ; 5) станы: въ провинціи Чжили 14, въ провинціи Хубэй семь, въ провинціи Хэнань шесть, въ провинціи Цзянсу три, въ провинціи Чжаэцзянь три, въ провинціи Цзянси одинъ, а всего въ тридцати четырехъ пунктахъ; 6) одна семинарія, десять школъ мужскихъ и двѣ женскихъ и вновь открыты катехизаторскіе курсы въ Пекинѣ; 7) богадѣльня близъ Пекина за Андинмыньскими воротами, въ которой призрѣвалось 24 человекъ убогихъ и нищихъ, кромѣ того давалась работа бѣднякамъ; 8) другія учрежденія Миссіи: а) метеорологическая станція, б) библиотека, в) типографія, г) литографія, д) живописная, е) механическая мастерская, ж) гальванопластическая, з) мельница, и) кирпичный заводъ, к) молочная ферма, л) пасѣка, м) свѣчной заводъ и н) мастерская женскихъ рукодѣлій. Вновь открыты въ отчетномъ году: а) ткацкая, б) мыловарня, в) литейная, г) паровая мельница о двухъ поставахъ и д) промышленное бюро.

Общее число учащихся въ Миссіи достигало четыреста девяти, къ концу года было: въ Пекинѣ—въ семинаріи четырнадцать учениковъ, въ старшей школѣ—двадцать три, въ младшей—сорокъ одинъ, рабочихъ—учениковъ сорокъ четыре, дѣвочекъ ученицъ—двадцать девять, рабочихъ—пять; въ школѣ за Восточными воротами тридцать семь учениковъ; въ провинціи Хубэй въ Сяньтаочжэнь тридцать мальчиковъ и три дѣвочки, въ Фынкоу пятнадцать, въ Лугуаньмяо четырнадцать; въ провинціи Хэнань—въ Кайфынфу двадцать три мальчика и двадцать три дѣвочки, въ Вэйхуйфу (двѣ школы) тридцать пять, въ Даокоу двадцать четыре. Болѣе ста человекъ учащихся состояли на полномъ иждивеніи Миссіи и пятьдесятъ получали только пищу.

Нововведеніемъ въ педагогической части является привлеченіе всѣхъ учениковъ къ работамъ, обученію ремесламъ, дабы они впоследствии могли имѣть средства отъ работы рукъ своихъ, взирая на примѣръ Св. Апостола Павла.

Преподавателей при школахъ было двадцать четыре, въ томъ

числѣ двое русскихъ, и пять учительницъ, одна изъ нихъ русская. Окрещено изъ язычества восемьсотъ семьдесятъ пять человекъ, а всего съ прежними, за исключеніемъ умершихъ, православныхъ китайцевъ считается три тысячи восемьсотъ двѣнадцать.

На Миссіи лежала также обязанность обслуживать русскія колоніи и охранные отряды въ Пекинѣ, въ Тяньцзинѣ и въ Ханькоу. Всѣхъ православныхъ, считается въ томъ числѣ грековъ, приблизительно числилось: въ Пекинѣ—триста шестьдесятъ шесть, въ Тяньцзинѣ восемьсотъ двадцать пять, въ Ханькоу—шестьсотъ тридцать, кромѣ того есть русскіе въ Шанхаѣ, въ Дальнемъ, въ Мукденѣ, въ Чифу и въ Калганѣ.

Въ отчетномъ году сдѣланы пріобрѣтенія Миссіей: 1) окончательно закрѣплена на вѣчныя времена бывшая кумирня съ западной стороны Миссіи въ Пекинѣ, 2) купленъ участокъ съ домами на Хадамыньской улицѣ въ Пекинѣ подъ помѣщеніе промышленнаго бюро, 3) купленъ домъ за Дуньчжимыньскими воротами для женской школы, 4) прикупленъ участокъ земли въ горахъ Сишань въ тридцать десятинь, 5) купленъ участокъ съ домами въ деревнѣ Мынь-тоу-цунь въ тридцать шесть звеньевъ и 6) куплено въ французскомъ посольствѣ три подержанныхъ паровика для мельницы.

Переводческою комиссіей составлены на русскомъ языкѣ и отпечатаны: комментаріи а) на Евангеліе отъ Іоанна, б) книгу Чиселъ и в) пророка Исаи; краткій разборъ ученія инославныхъ вѣроисповѣданій; воззваніе противъ адвентистовъ; каноническое устройство Православной Церкви; Символь вѣры въ вопросахъ и отвѣтахъ. Всѣ эти книги, кромѣ комментарий на пророка Исаію и Евангеліе отъ Іоанна, были переведены на китайскій языкъ и изданы литографскимъ способомъ. Кромѣ того переведена на китайскій языкъ Исторія Русской Церкви (учебникъ для семинаріи). На Монгольскій языкъ переведены: Евангеліе отъ Маттея съ комментаріями, пространнѣйшій катихизисъ, огласительный краткій катихизисъ, о церковныхъ обычаяхъ, о покаяніи, объясненіе главныхъ христіанскихъ понятій, объ обязанностяхъ христіанина.

Произведены слѣдующія постройки: 1) помѣщенія для мыловарни и мельницы, 2) лабазъ съ подваломъ для храненія запасовъ, 3) зданіе надъ артезіанскимъ колодеземъ и резервуаръ для воды вмѣстимостью въ тысячу ведеръ, 4) каменный въ три арки мостъ отъ колокольни на соборную площадь, 5) ограда соборной площади протяженіемъ въ триста восемь сажень, 6) колокольня въ скиту, 7) кирпичные бастионы, земляныя и проволочныя загражденія во-



кругъ зданій Миссіи въ Пекинѣ, 8) отстроена бывшая кумирня подъ помѣщеніе младшей школы и интерната, 9) отстроено и оборудовано помѣщеніе для промышленнаго бюро, 10) отремонтированъ домъ подъ квартиру намѣстника и 11) женская школа за Дунчжимыньскими воротами.

Вслѣдствіе внутреннихъ волненій въ Китаѣ, миссіонерскихъ поѣздокъ предпринято было только двѣ: членъ Миссіи Архимандритъ *Симонъ* ѣздилъ въ провинціи Хэ-нань, Ху-бэй и Цзянь-си, гдѣ окрещено имъ сто семьдесятъ шесть человекъ, и священникъ *О. Серій* Чанъ совершилъ поѣздку въ Чжэ-чжоу, гдѣ имъ окрещено восемнадцать душъ.

Подворья Миссіи попрежнему продолжали свою полезную дѣятельность. На Петербургскомъ подворьѣ на собранныя Комитетомъ средства построенъ каменный храмъ и заказанъ главный иконостасъ цѣною въ семь тысячъ рублей. Общество трезвенниковъ попрежнему процвѣтало, служа главнымъ источникомъ доходовъ подворья. При Харбинскомъ подворьѣ образовался Комитетъ по постройкѣ каменнаго храма, утвержденъ уже уставъ и получено разрѣшеніе на сборъ пожертвованій во Владивостокской епархіи. Можно надѣяться, что Комитетъ въ настоящемъ году приступитъ къ постройкѣ храма и при немъ школы переводчиковъ китайскаго, корейскаго и японскаго языковъ.

Изъ Шанхая Миссіа вынуждена была вызвать священника въ Пекинъ вслѣдствіе увеличенія канцелярской работы въ Пекинѣ. Замѣститель пока еще не найденъ, а пунктъ этотъ весьма важенъ и удобенъ для руководства проповѣдью на югѣ Китая.

Въ отчетномъ году Миссіа пережила еще большую горькую участь, чѣмъ въ предшествующемъ во время чумной эпидеміи въ Китаѣ. Революціонное броженіе, охватившее весь Китай, сильно парализовало миссіонерскую дѣятельность и не позволило миссіонерамъ совершать миссіонерскія путешествія по Китаю. Во время грабежей и ужасныхъ пожаровъ въ Пекинѣ, Тянь-цзинѣ и другихъ городахъ наши учрежденія какимъ-то чудомъ лишь спаслись отъ разрушенія. По распоряженію Россійскаго Посланника для охраны нашей Миссіи въ Пекинѣ былъ приставленъ небольшой отрядъ въ пятьдесятъ человекъ русскихъ солдатъ и уступлена была на время часть городской стѣны, прилегающей къ Миссіи. По требованію охраны были воздвигнуты баррикады, бастіоны и было устроено проволочное загражденіе, что придало миссіейской усадьбѣ характеръ и значеніе серьезнаго укрѣпленія.

Теперь новый порядокъ правленія страны видимо прочно уста-



новился и, можно сказать, къ лучшему для христіанской проповѣди. Революціонное движеніе, низложившее обоготворяемую въ Китаѣ власть Императора, поколебало всѣ языческіе устои. Оставляя отжившія традиціи предковъ, китайскій народъ сталъ прислушиваться болѣе внимательно къ Апостольской проповѣди всѣхъ Миссій. Новое правительство, насчитывая въ рядахъ своихъ не мало христіанъ, сочувственно относится къ дѣлу проповѣди, сознавая, что все хорошее принесено въ Китай изъ Европы миссіонерами. Но, къ сожалѣнію, послѣднія политическія осложненія между Россіей и Китаемъ изъ-за Монголіи поставили нашу Миссію въ очень тяжелыя условія,—не только чиновники, но и народъ стали относиться недовѣрчиво къ нашей дѣятельности и очень враждебно къ православнымъ китайцамъ. Поэтому въ послѣднее время никто, кромѣ маньчжуръ, не рѣшается принимать православіе, хотя и имѣются готовящіеся вступить въ лоно Православной Церкви. Этому не мало способствуютъ и инославные миссіонеры, ревностно оберегающіе свое господствующее положеніе въ Китаѣ, и завистливо стнозятся къ успѣхамъ Православія.

Къ отраднымъ событіямъ отчетнаго года должно отнести празднованіе двухсотлѣтняго юбилея Миссії. Правда, это торжество прошло скромно и незамѣтно для внѣшняго міра, но для членовъ Миссії оно имѣло громадное значеніе. Воспоминая прошлую исторію Миссії, они не могли не убѣдиться, что дѣло нашей Миссії есть дѣйствительно дѣло Божіе, что десница Божія охраняла Миссію столь долгое время среди враждебнаго языческаго народа. Она избавляла ее отъ окончательной гибели во время боксерскаго возстанія и революціоннаго движенія. Она же помогаетъ ей расти и развиваться, несмотря на общее несочувствіе къ ней въ Россіи. Это прошлое укрѣпляетъ насъ несомнѣнною вѣрою, что Божіе благословеніе не оставитъ Миссію и на будущее время.



### Погребеніе патріарха.

Корр. „Гол. Москвы“ такъ описываетъ отпѣваніе патріарха Іоакима III въ Константинополь:

Въ 6 час. утра начала собираться огромная толпа, чтобы видѣть похоронную процессію.

По главнымъ улицамъ, ведущимъ къ патриархату, выстроились русскіе матросы.

Во время отпѣванія, мертвый патриархъ, съ кроткой улыбкой на устахъ, сидѣлъ по-прежнему на тронѣ, освѣщенный погребальными свѣчами. Мигающее пламя бросало живыя тѣни на лицо патриарха, придавая ему живую подвижность.

Казалось, что онъ не умеръ, а только, безконечно уставшій, закрылъ на время глаза и ясно видитъ и слышитъ все происходящее вокругъ.

Въ девять часовъ вошли ученики богословской школы, чтобы въ послѣдній разъ подойти подъ благословеніе покойника.

Делегаты оттоманскаго правительства въ шитыхъ золотомъ мундирахъ стали по правую сторону патриарха.

Среди нихъ находились все министры и представители города Константинополя.

На лѣвую сторону стали: армянскій патриархъ Аршаруни, болгарскій экзархъ, патриархъ Ассиріи, главный раввинъ Турціи и много другихъ представителей католическаго, лютеранскаго и православнаго духовенства.

Предъ оттоманскими делегатами размѣстились русскіе морскіе офицеры.

Тутъ же находились и члены дипломатическаго корпуса, директора всѣхъ банковъ и офицеры всѣхъ военныхъ судовъ, находящихся въ Константинополѣ.

Въ 10 часовъ началась церемонія. Каждый членъ Святого Синода произносилъ молитву за патриарха, сопровождаемую пѣніемъ хора.

Первый секретарь патриархата Апостоль Трофаносъ взошелъ на кафедру, чтобы произнести прощальную рѣчь, напутственное слово ушедшему пастырю.

Церемонія въ церкви закончилась. Патриарха вынесли сидящимъ на тронѣ, чтобы водворить на одномъ изъ пароходовъ, предоставленныхъ грекамъ турецкимъ правительствомъ.

Отъ патриархата до пристани Айя-Капа на Золотомъ Рогѣ патриарха на тронѣ несли на рукахъ священники—греки.

Кортежъ открывали конные турецкіе жандармы, сопровождаемые отрядомъ пѣшихъ жандармовъ; за ними слѣдовали турецкіе пожарные со своей ужасной музыкой, сопровождаемые всею духовенствомъ съ иконами и крестами.

Митрополиты несли на подушкахъ кресты, ордена и знаки отличія усопшаго.



За трономъ шли все гости и приглашенные, среди которыхъ не должно было быть женщинъ.

Тронъ съ патриархомъ, установленный на пароходѣ, тихо двинулся по Золотому Рогу, чтобы, миновавъ мосты, обогнуть Стамбуль и поплыть по Мраморному морю, гдѣ отъ Іеду-Куле до монастыря Балукли, священнаго мѣста для грековъ, его снова должны были нести на рукахъ.

Тѣло Іоакима III изъ Булуклійскаго монастыря будетъ перевезено на Аѳонъ, гдѣ ему въ одной изъ монастырскихъ церквей готовится склепъ.

Православные женщины Константинополя, не допущенныя къ участию въ церемоніи и послѣдней панихидѣ въ церкви, выразили протестъ организаторамъ похоронной процессіи.



## Исторія цивилизаціи Китая.

Современная исторія.

(Продолженіе).

Въ теченіи многихъ мѣсяцевъ, проведенныхъ Вдовствующей Императрицей въ уединеніи въ Тай-юань-фу, большая перемена произошла въ умѣ этой замѣчательной женщины, и мы думаемъ, что она возвратилась въ Пекинъ въ 1902 году уже съ искреннимъ намѣреніемъ принять западную цивилизацію. Хотя Императоръ Кюансу, который управлялъ Китаемъ съ 1889 года по 1908 превзошелъ свою могущественную тетку въ своемъ политическомъ образованіи, ибо онъ предвидѣлъ еще прежде своего восшествія на престолъ невозможность и нежелательность изолировать Китай отъ остальнаго міра. Во время своего девятилѣтняго царствованія онъ ввелъ японскую систему государственнаго управленія, вмѣсто того, чтобы ходить по стопамъ своихъ предковъ, которымъ подражали уже болѣе 2000 лѣтъ. Однако, онъ ошибся, вообразивъ, что можетъ создать новую націю только посредствомъ простыхъ объявленій на бумагѣ. Вдовствующая Императрица съ возвращеніемъ въ Пекинъ въ 1902 году до своей смерти то-есть до 1908 г., руководствовалась той самой системой государственнаго управленія, начало коей было положено Императоромъ Кюансу, быстро направ-

ляя Имперію на тотъ путь реформъ, какой ей казался вполне безопаснымъ. Во время послѣднихъ 6 лѣтъ она была похожа на королеву Елизавету, но, если Англичане припомнятъ ей прошлую исторію и ея неслучайную, жестокость которая дѣлаетъ ее недостойной сего титула, она скорѣе была похожа на Екатерину Великую. Ея правая рука и первый помощникъ—Юаншикай—сдѣлался the Saviour of China и, если бы онъ остался премьеръ-министромъ до настоящаго дня, онъ вѣроятно могъ-бы преобразовать уже истощенный деспотизмъ въ конституціонную монархію съ 400,000,000 китайцевъ, какъ это сдѣлалъ Saviour для 30,000,000 Итальянцевъ.

Въ то время, какъ Принцъ Чунъ удалил Юаншикай за измѣну его брату, Императоръ Кюансу вполне довершилъ преобразовательную программу. Разсужденія какъ эгоистичныя, такъ и неэгоистичныя привели Принца Чуна къ тому заключенію, что въ Китаѣ необходима конституціонная монархія. Его сынъ былъ только по имени Императоръ, и онъ былъ произвольно выбранъ бывшей Вдовствующей Императрицей вмѣсто того, чтобы быть Императоромъ тому, кто долженъ первый вступить на престолъ согласно законамъ Маньчжурскаго Дома, а также и законамъ другихъ королевскихъ фамилій. Если бы Принцъ Чунъ имѣлъ вѣрную поддержку отъ Маньчжуръ, то единственнымъ средствомъ было бы для него удалить своего сына съ престола и пригласить того, кто имѣлъ право наследовать тронъ. Если Маньчжурская партія была для него нежелательна и онъ надѣялся передать престолъ своему сыну, то онъ долженъ-бы провести такія реформы, которыя поддержали-бы китайскую націю, надѣясь чрезъ эту націю основать новую династію, опираясь болѣе на народную поддержку, чѣмъ Маньчжурская династія за послѣднія сто лѣтъ. Принцъ Чунъ, прежде чѣмъ удалиться, спѣшилъ съ проведеніемъ реформы объ искорененіи опиума съ такой ловкостью и такимъ образомъ, о которомъ въ «London Times» было сказано, что эта реформа заставила удивиться весь свѣтъ.

Онъ также быстро направлялъ движенія содѣйствующія учрежденію конституціонной монархіи. Кромѣ того онъ прогрессировалъ въ подавленіи чумы. Даже революціонеры слѣдуя по его стопамъ, признали, что онъ дѣйствительно велъ мудрую политику, стараясь обезпечить иностранные займы. А его послѣдователи все еще слѣдуютъ по его стопамъ соединяя провинціи желѣзной дорогой. Въ свое время онъ также преуспѣвалъ въ своемъ намѣреніи уничтожить рабство. Одинъ изъ очень просвѣщенныхъ государственныхъ мужей Японіи сказалъ, что Китай подъ управленіемъ Принца Чуна такъ



быстро подвигается впередъ, что ему угрожаетъ опасность, ибо при такомъ движеніи легко сойти съ намѣченной цѣли и упасть въ ровъ. Принцъ Чунъ сдѣлалъ также нѣкоторыя довольно серьезныя ошибки своихъ предшественниковъ. Спустя нѣсколько мѣсяцевъ послѣ удаленія Юаншикая, дабы оказать уваженіе своему умершему брату, Принцъ Чунъ долженъ бы уговорить его возвратиться и занять свой постъ, ибо только the Count Saviour of China былъ способенъ преобразовать Имперію въ конституціонную монархію. Тогда онъ не былъ бы виновенъ въ nepотизмѣ, т. е. въ покровительствѣ своимъ родственникамъ, поручая командованіе флотомъ своему неспособному и безчестному и развращенному брату, а командованіе арміей другому брату, еще молодому и довольно неопытному, если бы онъ ихъ обоихъ оставилъ подъ верховнымъ управленіемъ Юаншикая и съ такими компетентными начальниками, какихъ избралъ бы этотъ знающій генераль. Юаншикай уничтожилъ бы наложничество и изгналъ бы евнуховъ изъ дворца.

Де Tocqueville указалъ, что болѣе опасный моментъ въ распущенномъ государствѣ возникаетъ тогда, когда нужно признать необходимость реформъ и ихъ преобразование. Болѣзнь, которая терпѣливо переносилась долгое время, несносна въ моментъ, когда принимаютъ переходный характеръ. Этотъ принципъ нашелъ обширное объясненіе въ печальномъ опытѣ Принца Чуна. Но вѣрнѣе всего, у Бога были лучшіе планы для Китая, чѣмъ постоянное пребываніе подъ управленіемъ деспотизма, который, не смотря на хорошія намѣренія своихъ послѣднихъ представителей, представлялъ изъ себя не что иное, какъ объединеніе консерватизма и развращенности. Но не указаніе-ли, что демократія въ Китаѣ основывалась на принципѣ взаимности Конфуція, ибо этотъ принципъ примѣнимъ для объединенія въ теченіе цѣлыхъ тысячелѣтій въ настоящемъ самоуправленіи и въ неправильномъ контролѣ Имперскихъ занятій. Революціей, благодаря ученію Mencius защищавшему ее, заинтересовалась и увлеклась Вдовствующая Императрица во время своего арабскаго удаленія въ Тай-юань-фу. Реформы, принятія Кіань-су въ 1898 г., были выдвинуты впередъ Вдовствующей Императрицей въ 1902 г. и осуществлены Принцемъ Чуномъ въ 1908 г.; такимъ образомъ осуществляя надежду на лучшее будущее, они приготовили путь для революціи. И дѣйствительно, настоящее движеніе производитъ на насъ впечатлѣніе не какъ противорѣчіе Китайской Исторіи и не какъ уничтоженіе основныхъ Китайскихъ влеченій, но какъ внезапный разсвѣтъ народныхъ стремленій, которыя развивались секретно столѣтіе за

столѣтїемъ. Съ этого времени, не смотря на неувѣренность настоящаго, возможность 5 или 50-ти-лѣтняго прогресса и противодѣйствїя, возможность даже военнаго диктаторства, прежде всего указавъ мирный путь прогресса Китайцамъ подъ руководствомъ представителей учреждений, мы предсказываемъ, что будущіе историки воспоютъ съ удивленїемъ способность самоконтроля и самоуправленїя, которую они развили и осуществили во время настоящихъ кризисовъ.

(Продолженіе слѣдуетъ).



## КНИЖНЫЯ НОВОСТИ.

Еп. Иннокентій. *Каноническое устройство Православной Церкви.* Составлено въ руководство китайскому православному клиру по «Книгѣ Правиль.» Изданіе Пекинской Духовной Миссіи. Пекинъ. 1912.

Вотъ книга, которая по выписанному заглавію имѣетъ очень частное назначеніе, по существу же дѣла заслуживаетъ глубокаго вниманїя всякаго, кому близки и дороги интересы духовной жизни Православной Церкви.

Какъ ни вредно незнакомство русско-православнаго міра съ канонами, оно имѣетъ нѣкоторыя оправдательныя основанїя; нельзя же въ самомъ дѣлѣ требовать, чтобы всѣ знали каноны церкви по „Книгѣ правилъ“, въ составъ которой входятъ правила свв. апостоловъ, вселенскихъ и помѣстныхъ соборовъ и свв. отцовъ съ толкованїями всѣхъ этихъ правилъ, и въ которой всѣ они расположены не въ системѣ, а въ порядкѣ ихъ происхожденїя. Что же касается существующей на русскомъ языкѣ литературы по каноническому праву, то она состоитъ или изъ монографій по отдѣльнымъ вопросамъ и цѣлыхъ курсовъ ученаго характера, или изъ „учебныхъ“ „практическихъ“ руководствъ для пастырей.

Книга еп. Иннокентія выгодно выдѣляется изъ всей этой массы печатныхъ произведеній, давая среднему читателю именно то и въ такомъ видѣ, какъ ему нужно. Это не „ученое“ сочиненіе съ громадой разнаго рода цитатъ, ссылокъ и примѣчаній, и не учебное руководство, въ которомъ на подлинный текстъ самыхъ правилъ дѣлаются только сокращенныя и глухія ссылки, а самыя правила, приводимыя въ ихъ подлинномъ текстѣ. Но правила эти приводятся въ книгѣ не въ ихъ полномъ объемѣ, а лишь въ ихъ основныхъ



положеніяхъ, и расположены не въ порядкѣ ихъ происхожденія, очень затрудняющемъ ихъ отыскиваніе, а въ предметной системѣ.

Вотъ въ главныхъ частяхъ оглавленіе содержанія книги, по которому можно судить и о предметахъ, входящихъ въ составъ этого содержанія, и о системѣ ихъ изложенія. Въ началѣ помѣщены правила, касающіяся территоріальнаго дѣленія церкви (о патріархатахъ, митрополіяхъ, епархіяхъ и миссіяхъ), затѣмъ о лицахъ церковныхъ: патріархахъ, митрополитахъ, епископахъ, о пресвитерахъ, діаконахъ, иподіаконахъ, діакониссахъ, чтецахъ, пѣвцахъ, о монахахъ, монахиняхъ, о лицахъ должностныхъ, о вдовахъ и сиротахъ, о полноправныхъ и не полноправныхъ христіанахъ и о церковномъ имуществѣ (храмахъ, монастыряхъ, молитвенныхъ домахъ и т. д.); далѣе—о церковныхъ временахъ и священнодѣйствіяхъ (праздникахъ, постахъ и главныхъ видахъ богослуженія и совершенія таинствъ), потомъ—о церковномъ законѣ и церковномъ судѣ; о видахъ его (судѣ епископскомъ, патріаршемъ и соборномъ), о преступленіяхъ, подлежащихъ церковному суду, и наказаніяхъ, имъ налагаемыхъ (объ отреченіи отъ вѣры, волшебствѣ и чародѣйствѣ, святотатствѣ, симоніи, клятвопреступленіи, разныхъ видахъ грѣховъ противъ седьмой заповѣди, шестой и восьмой), и, наконецъ, объ отношеніи церкви къ государству, объ отношеніи къ царямъ и властямъ, къ служенію воинскому, мірскимъ дѣламъ, къ плѣнникамъ и рабамъ, къ язычникамъ, еретикамъ и раскольникамъ.

Касающіяся означенныхъ предметовъ правила разсматриваютъ ихъ съ разныхъ сторонъ, такъ что все, въ ихъ цѣломъ составѣ обнимаютъ собою правовую, такъ сказать, жизнь Православной Церкви въ ея полномъ объемѣ и, благодаря логически стройной послѣдовательности и раздѣльности изложенія правилъ, даютъ полный и ясный образъ каноническаго устройства Церкви, какъ Богодарованнаго учрежденія, въ существенныхъ свойствахъ точно отличающагося отъ другихъ видовъ человѣческаго общежитія.

А такъ какъ все эти правила Церкви изложены въ книгѣ почти всегда въ ихъ подлинномъ, хотя и сокращенномъ текстѣ, и съ точной цитацией, свидѣтельствуя объ основательномъ вдумчивомъ знакомствѣ съ ними ихъ собирателя, то она вполне справедливо можетъ быть названа настольною справочною книгою по канонамъ, чѣмъ-то въ родѣ каноническаго катихизиса. Въ этомъ-то и заключается своеобразіе книги въ ряду другихъ однородныхъ съ ней по предмету содержанія, и значеніе ея, которое дѣлаетъ ее книгою не только общедоступною, а и общепольною,—для всѣхъ важною и нужною.

Нельзя, однако, не отмѣтить одного пробѣла въ книгѣ. Въ ней ни слова не говорится объ участіи мірянъ въ распоряженіи церковными имуществами, избраніи членовъ клира, и судѣ церковномъ. Можно разногласить о степени и характерѣ этого участія, но полное отрицаніе самаго факта участія составляетъ особенность каноническаго устройства римско-католической, а не Православной Церкви. Но умолчаніе, конечно, не есть еще отрицаніе.

Такимъ образомъ, сводя все сказанное о книгѣ, мы считаемъ справедливымъ заключить тѣмъ, чѣмъ и начали ее, что эта книга, при маломъ объемѣ (около 100 страницъ), полна глубокаго интереса и общецерковнаго значенія.



### Построеніе церкви.

У насъ есть христіанинъ по имени Петръ Чжанъ изъ деревни Лу-ви-шань. Въ этой деревнѣ больше 10 человекъ христіанъ. Мѣсто это близъ Лю-ця-янъ и Тау-линь-инъ. Петру Чжану желательно бы построить церковь въ своей деревнѣ, но такъ какъ онъ не можетъ все оборудовать на свои средства, поэтому просить, если возможно, Русскую Духовную Миссію помочь ему. Онъ жертвуетъ землю, кирпичъ и дерево, а остальное падаетъ на долю Миссіи.

7 Января я былъ у нихъ и получилъ купчую бумагу отъ Петра Чжана. Земля, которую онъ пожертвовалъ, имѣетъ 2 чжана въ длину и 2 чжана въ ширину. Другой же христіанинъ—Михаилъ Ханъ жертвуетъ извести и желтой глины столько, сколько понадобится для постройки церкви. Сисой Ли—паклю и сѣно. Затѣмъ 14 человекъ пожертвовали 10 долларовъ на солому для крыши. Такъ какъ у нихъ нѣтъ хорошаго дерева для иконостаса и престола, то я думалъ, если конечно возможно, сложить иконостасъ и престолъ изъ кирпича и вымазать известью съ паклею. Въ алтарѣ полъ сдѣлать земляной, а потомъ покрыть циновками. Но можно-ли престолъ поставить возлѣ стѣны, чтобы алтарь не занималъ такъ много мѣста? Весь главный матеріалъ уже есть, за исключеніемъ кирпича для столбовъ и дверей, а также нѣтъ средствъ, чтобы нанять плотника и каменщика. Поэтому просимъ Ваше Преосвященство не отказать намъ въ своей посильной помощи.

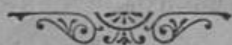


Церковь будетъ маленькая, форма ея квадратная, 20 чи въ длину и 17 чи въ ширину. Стѣны будутъ каменные, вымазанныя известью. Четыре столба по угламъ, надъ дверью сдѣлать небольшое круглое окно. Крышу желательнѣе было сдѣлать изъ черепицы, да очень дорого, поэтому рѣшили покрыть травой, которая у насъ называется 黃白草; она будетъ крѣпкая и можетъ просуществовать 40 лѣтъ, конечно, если крышу будетъ класть знающій мастеръ.

10 Января мы рѣшили сдѣлать сборъ по подпискѣ, а 20 Января можно будетъ приступить къ работѣ, ибо ранѣе нельзя, такъ какъ земля еще мерзлая; позднѣе же для насъ неудобно, потому что тогда крестьяне займутся своими работами, а въ настоящее время христіане общаются помочь, и такимъ образомъ черная работа, какъ напр. носить воду и пр., обошлась-бы при ихъ помощи безплатно. Было-бы хорошо, если бы Вы послали кого-либо изъ Русскихъ, кто могъ бы присмотрѣть за всемъ этимъ и сдѣлать надлежащія указанія, такъ какъ я самъ ничего не понимаю въ постройкѣ.

Лѣтомъ же, если Вы пожелаете освятить ее, то можно поѣхать туда такъ. Первую ночь придется провести въ Юнь-пин-фу, затѣмъ верхомъ поѣхать въ Лу-ви-шань, а на третій день можно взять лодку, на которой въ одинъ день доплыли-бы до ст. Лань-чжоу, т. к. это будетъ по теченію рѣки Цин-лун-хэ. Эта рѣка мѣнѣе 200 чи, въ Юнь-пин-фу она соединяется съ рѣкой Лань-хэ. Въ деревнѣ Лу-ви-шань болѣе 100 домовъ, народъ смиренный, и недалеко отъ другихъ деревень.

При семъ посылаю Вамъ 2 купчіи, если Вы желаете принять эти земли, то одну изъ нихъ, на которой обозначена цѣна, не откажите послать обратно для закрѣпленія въ Ямынѣ, а также пришлите деньги, ибо необходимо заплатить пошлину за сію землю, а кромѣ того и на дорогу и прочіе путевые расходы 5 дол. вѣдь, чтобы утвердить эту купчую, нужно поѣхать въ гор. Цянь-ань-сянь. Если же Вы не согласны, тогда возвратите обѣ купчіи и я отдамъ ихъ Петру Чжану.



### „Канцелярская повинность нашего духовенства.“

«Къ духовенству все и каждый предъявляютъ самыя разнообразныя требованія въ связи не только съ пастырскимъ его служеніемъ, но и помимо его, по различнымъ обстоятельствамъ госу-

дарственной и общественной жизни. Духовенство и независимо отъ вышнихъ обращеній проникнуто сознаниемъ своего долга и искреннимъ желаніемъ широкаго и плодотворнаго служенія. Но, конечно, очень немногіе изъ среды свѣтскаго общества знаютъ о томъ бремени весьма разнообразной и отвѣтственной канцелярской работы, которое духовенство несетъ какъ по распоряженію епархіальной власти, такъ и по требованію различныхъ государственныхъ вѣдомствъ и общественныхъ организацій, при томъ бесплатно, безъ соображенія съ прямыми его обязанностями—напримѣръ, въ великій постъ, когда у священниковъ весьма много пастырскаго дѣла. Въ «Калужскомъ Церковно-общественномъ Вѣстникѣ» помѣщена основательная статья о «канцелярскомъ батрачествѣ», обременяющемъ священниковъ, и обращается справедливое вниманіе общества на канцелярскую кабалу, опутывающую живое пастырское дѣло и тормозящую необходимый его успѣхъ.

Громадное количество писарской работы, обратившейся въ особый видъ батрачества священниковъ,—говоритъ журналъ,—слагается изъ требованій учрежденій епархіальныхъ и стороннихъ. Достаточно только перечислить ихъ, чтобы видѣть обременительность и несовмѣстимость ихъ съ пастырскимъ призваніемъ по апостольскому образцу.

Вотъ работа по требованіямъ епархіальнымъ: 1) Опись церковнаго имущества; 2) церковно-приходская лѣтопись; 3) приходо-расходныя книги; 4) дневникъ къ нимъ; 5) исповѣдныя вѣдомости, два экземпляра; 6) экстракты къ нимъ, два экземпляра; 7) клировая вѣдомость, пять экземпляровъ; 8) метрическая о родившихся, два экземпляра; 9) тоже о бракахъ, два экземпляра; 10) обыски о нихъ; 11) метрическая объ умершихъ, два экземпляра; 12) статистика къ метрикамъ, четыре экземпляра; 13) вѣнчиковая книга; 14) вѣнчиковая вѣдомость; 15) вѣдомость А, три экземпляра; 16) отчетъ о школахъ, два экземпляра; 17) годичный отчетъ о приходѣ, два экземпляра; 18) вѣдомость о бланкахъ, два экземпляра; 19) журналъ поученій и собесѣдованій; 20) акты о сборахъ, безъ числа. Кромѣ того, исполняются многочисленныя справки и отписки разновременно.

Рядомъ съ приведенными отписками и отчетами, въ гораздо большемъ количествѣ, идутъ «требованія разныхъ вѣдомствъ». Такъ: 1) отъ волостныхъ правленій, окрестныхъ и отдаленныхъ, о призывныхъ и ихъ семействахъ, 2) отъ мѣщанскихъ старостъ разныхъ городовъ, 3) отъ городскихъ управъ, и также отовсюду, 4) отъ земскихъ управъ о разныхъ лицахъ, 5) отъ полиціи о болѣзняхъ,



смертности и т. п., 6) отъ судебныхъ учрежденій о подсудимыхъ, 7) отъ училищъ о времени рожденія учащихся, 8) отъ врачей о родившихся, умершихъ и пр., 9) отъ воинскихъ присутствій. Всѣ эти «требованія» постоянныя, а сколько бываетъ разновременныхъ?



### Поднятіе и освященіе колоколовъ на Петербургскомъ Подворьѣ.

23 Декабря были подняты на звоницу строящагося храма два большихъ колокола, въ 150 и 70 пудовъ. Первый колоколъ пожертвованъ нашимъ прихожаниномъ Николаемъ Ефимовичемъ Масло-вымъ, а второй сооруженъ на деньги собранныя между прихожанами по подпискѣ.

Въ этотъ памятный для насъ день Божественную Литургію совершалъ благочинный монастырей Архимандритъ Макарій соборнѣ въ сослуженіи меня, о. Арсенія и двухъ іеродіаконовъ. Комитетъ въ полномъ составѣ съ Борисомъ Владимировичемъ во главѣ присутствовалъ какъ за Литургіей, такъ и на поднятіи колоколовъ. Храмъ былъ переполненъ молящимися. Послѣ Литургіи о Благо-чинный со всѣми своими сослужителями вышли изъ храма на улицу запруженную народомъ, гдѣ находились приготовленные для поднятія колокола, надъ которыми и совершенъ былъ чинъ освященія. Послѣ обычнаго многолѣтія колокола украшенные полотен-цами и холстомъ, были подняты народомъ на звоницу; сначала большой, а потомъ поменьше.

Картина поднятія колоколовъ была величественная и трогатель-ная. Душевный подъемъ народа неописуемый. Каждому хочется хотя поддержать за веревку или канатъ, которыми тащутъ коло-коль. Свободные поютъ св. молитвы; многіе плачутъ отъ умиленія.

Чувствуется, что съ каждымъ подобнымъ торжествомъ совер-шающимся на подворьѣ, подворье какъ будто—бы крѣпнеть, дѣла-ется самостоятельнѣй, независимѣй и вѣрится, что уже никакія силы ада не помѣшаютъ его хотя и медленному, но вѣрному и здоровому росту. Такова воля Божія. Теперь у насъ на колокольнѣ 11 колоколовъ; звонъ получился стройный и внушительный, слыш-ный за обводнымъ каналомъ.

Того же числа вечеромъ подворье было обрадовано новымъ со-

бытіемъ: въ восемь часовъ мною былъ освященъ въ новомъ флигелѣ залъ предназначенный для веденія бесѣдъ религіозно—нравственнаго содержанія съ свѣтовыми картинами, а въ будущемъ и для церковно—приходской школы. Желающихъ участвовать на открытіи залы было очень много, но такъ какъ залъ могъ вмѣстать только около 300 человекъ, то большинству пришлось уйти домой. Первая бесѣда съ свѣтовыми картинами о сотвореніи міра мною была предложена въ тотъ же вечеръ. Послѣ бесѣды я занимался съ народомъ пѣніемъ. Народъ въ восторгѣ отъ всего этого.

26 Декабря была другая бесѣда о Рождествѣ Христовомъ. Впускались въ залъ за плату 5 коп. для покрытія расходовъ по устройству бесѣдъ. Такая же плата будетъ и впредь взиматься. Впрочемъ кто не имѣетъ денегъ того пускаемъ и бесплатно. Народъ платой не тяготится. Добрые люди пожертвовали для залы фисъ—гармонію и волшебный фонарь, всего на 350 руб.

Для будущей школы я нашелъ попечительницу,—это членъ нашего комитета Марія Николаевна Малкова. Она обязалась платить на содержаніе школы ежегодно по 500 руб. Думаю, что при казенномъ учителѣ этихъ денегъ будетъ достаточно.





## ОБЪЯВЛЕНІЯ

### «Православный Собесѣдникъ»

Изданіе Казанской Духовной Академіи. Адресъ: Казань, Арское поле. Духовная Академія.

### «Волынскія Епархіальныя Вѣдомости.»

Адресъ; Житомиръ.

### «Миссіонерскій Сборникъ»

Ежемесячный журналъ, издаваемый Рязанскимъ Епархіальнымъ Совѣтомъ. Цѣна за годовое изданіе, 3 рубля. Адресъ: Рязань, «Редакція Миссіонерскаго Сборника.»

### «Православный Благовѣстникъ,»

выходитъ два раза въ мѣсяць (15 и 30) книжками, въ объемѣ четырехъ печатныхъ листовъ каждая. Цѣна изданія 4 руб. 50 коп. безъ пересылки и 5 руб. съ пересылкою. Адресъ редакціи и канцеляріи: Москва, Лиховъ пер. (близъ Каретнаго ряда) Епархіальный Домъ.

### «Наставленія и Утѣшенія св. Вѣры Христіанской.»

Цѣна за годъ одинъ рубль съ пересылкою. Адресъ редакціи: Одесса, Завѣдывающему Афонскимъ Андреевскимъ подворьемъ.

### «Церковныя Вѣдомости.»

съ бесплатнымъ приложеніемъ «Приходскаго чтенія» Цѣна 4 руб. въ годъ съ дост. и перес., за границу 5 руб. Отдѣльные №№ по 14 коп. съ пересылкою. Адресъ редакціи. С.—Петербургъ

Конногвардейскій бульваръ, д. 5, кв. 7.

### «Московскія Вѣдомости.»

Цѣна въ Россіи 12 руб., за границу 20 руб. Адресъ; Москва, Петровка, 25. Редакторъ Л. А. Тихомировъ.

### «Россія»

Ежедневная политическая и литературная газета, (кромѣ по не дѣльникамъ). Цѣна въ Россіи 4 руб. за границу 10 руб. Адресъ: Главная Контора и редакція газеты «Россія» С.—Петербургъ, Невскій, 112. Телеф. № 43—67.

### «Владивостокскія Епархіальныя Вѣдомости.»

Выходятъ два раза въ мѣсяць (1-го и 15-го числа) Подписная плата 6 р. 50 к. въ годъ съ доставкой и пересылкою. Адресъ редакціи г. Владивостокъ, Успенская ул., № 7.

### «Извѣстія по Казанской Епархіи»

Изданіе Казанской Духовной Академіи. Еженедѣльный журналъ. Цѣна съ приложеніемъ журнала «Православный Собесѣдникъ» епархіальнымъ подписчикамъ 8 руб. Безъ прилож. 5 р.

### «Русскій Инокъ.»

Издается при Почаево-успенской Лаврѣ преимущественно: монашескими силами. Журналъ будетъ выходить два раза въ мѣсяць. Цѣна 3 руб. въ годъ Адресъ: Почаевская Лавра,

Волынской губернии, редакция  
«Русскаго Инока.»

«Странникъ»

Цѣна съ приложеніями 8 руб.  
за границу 11 руб. С.—Петер-  
бургъ, Невскій пр. 182.

«Православная Урмія»

Русское изданіе Урмійской Пра-  
вославной Миссиі въ Персіи  
Цѣна 2 руб. въ годъ. Адресъ  
Дужльфа (Эрив.) чрезъ Россій-  
ское Императорское вице—кон-  
сульство въ Урміи Русской Пра-  
вославной Духовной Миссиі.

«Душеполезное Чтеніе»

(54-й годъ изданія) Приложенія:  
Высокопр. Алексія Архіепископа  
Литовскаго «о Православной цер-  
кви и ея управленіи Аббата  
Гете—“Исторія Іезуитскаго орде-  
на,” Тихомірова “Самообманъ въ  
Наукѣ и искусствѣ.” Цѣна 4 руб.  
съ перес., 3 р. 50 к. безъ перес.  
за границу 5 р. Москва, при  
Церкви Св. Николая въ Толма-  
чахъ.

«Вѣстникъ Азіи»

(3 годъ изданія) Въ 1913 году  
журналъ выйдетъ въ количествѣ  
пяти книжекъ около тринад-  
цати печатныхъ листовъ въ каж-  
дой. Подписная цѣна съ дост.  
и перес. во все города Россій-  
ской Имперіи 8 руб. Адресъ:  
Харбинъ, Общество Русскихъ  
Ориенталистовъ.

«Харбинскій Вѣстникъ.» (11 годъ  
изданія) Ежедневная торговопро-  
мышленная газета. Цѣна 10  
руб. для иногородн. подпис-

чиковъ 14 руб. въ годъ. Адресъ:  
Харбинъ, Редакция «Харбинскаго  
Вѣстника.»





ОТКРЫТА ПОДПИСКА

НА  
ОТРЫВНОЙ

1913 г.

Январь

二拜禮號一月正俄



МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
КАЛЕНДАРЬ

на

1913 г.

на Русскомъ,

Англійскомъ

и Китайскомъ языкахъ.


Издание

Пекинской Духовной Миссиі.

Цѣна 1 руб.

Требованія адресовать:

Пекинъ, Духовная Миссиа.

Взять по почте   
образецъ отрывного кален-  
даря.



Вторникъ

ОБРѢЗАНІЕ ГОСПОДНЕ.

Новый годъ.

Св. Василя Великаго. Мч. Василя Анкирскаго

Новый стиль.

January

Tuesday

14

十四  
西正月  
四號

§

по Кит.

Декабрь

日二期星

8

初月華  
八大十二  
日

СОДЕРЖАНІЕ

Отчетъ о состояніи Миссиі за 1912 г. . . . .	1.
Погребеніе Патріарха . . . . .	5.
Исторія Цивилизаціи Китая современная исторія . . . . .	7.
Книжныя новости . . . . .	10.
Построеніе Церкви . . . . .	12.
Канцелярская повинность духовенства . . . . .	13.
Поднятіе и освященіе колоколовъ на Петербургскомъ Подворьѣ . . . . .	15.
Объявленія . . . . .	17.

Редакторъ  
Архимандритъ Авраамій.

Печатать дозволяется.  
Епископъ Иннокентій.

Г. ПЕКИНЪ.

Типографія Успенскаго Монастыря при Русской Духовной Миссиі.

1913.

1813

ОТДЕЛЪ ПОДРОБНА

Имя

И

ОТДЕЛЪ

Имя - 1813

Имя

1813

Имя

Имя

Имя

Имя

Имя

Имя

Имя

Имя

Имя

Имя

Имя

Имя

Имя

Имя

Имя

Имя

Имя

Имя